Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 122 XXXI. Jahrgang Bern, Mittwoch, 14. Mai 1913 Berne, Mercredi, 14 mai XXXIme année № 122

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses. — Schweizerische Bundesbahnen. — Internationaler Geldmarkt. — Schweizerische Zentrale für das Ausstellungswesen in Zürich. — Brotversorgung der Schweiz. — Alkoholmonopol. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird hiermit der Inhaber des abbezahlten, aber vermissten Kaufschuldbriefes für Fr. 1000, auf Rudolf Krägi, Johannessen, von und in Kloten, zugunsten des Rudolf Frei, Heinrichs, von und in Kloten, datiert vom 27. Oktober 1899 (letzter bekannter Gläubiger und Schuldner: die ursprünglichen), oder wer sonst über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von heute an, bei der Gerichtskanzlei Bülach zu melden, unter der Androhung, dass sonst die Bewilligung zur Löschung des Titels erteilt würde. (W 142)

Bülach, den 16. September 1912.

Kanzlei des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: **Zwingli.**

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (1248)

Faillie: S. A. Fabrique de machines et de chauffages centraux, en liquidation, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 mai 1913.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 20 mai 1913, à 10 heures du jour, à Fribourg, salle du tribunal.
Délai pour les productions: 17 juin 1913.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1250)
Gemeinschuldner: Zingg, Johannes, Zimmermeister, Neuhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1913.
Erste Gläubigerversammlung: 24. Mai 1913, vormittags 10 Uhr, in der Amtsstube des Konkursamtes zu Schaffhausen.
Eingabefrist: Bis 15. Juni 1913.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1202²)
Gemeinschuldnerin: Färberei Alfred Wyser A. G., in Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Mai 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale, in Aarau.
Eingabefrist: Bis 10. Juni 1913.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1217²)
Gemeinschuldner: Vogler & Comp., Bürsten- und Fassbahnenfabrik, in Oberrohrdorf.
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1913, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Mai 1913, nachmittags 3½ Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichtes Baden.
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1913.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (1237²)
Gemeinschuldner: Holliger, Emil, Heuhändler in Boniswil.
Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1913.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 2. Juni 1913.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1242)
Faillie: Société industrielle de la Peraudettaz, à Lausanne, société anonyme.
Date de l'ouverture de la faillite: Le 29 avril 1913.
Première assemblée des créanciers: Le mercredi, 21 mai 1913, à 5 heures du soir, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 14 juin 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen in Zürich 7* (1215¹)
Gemeinschuldner: Petzold, Eugen, Susenbergstrasse 198, in Zürich 6.
Anfechtungsfrist: Bis zum 20. Mai 1913, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.
Binnen der gleichen Frist sind allfällige Einwendungen gegen die Verfügungen der Konkursverwaltung hinsichtlich der Ausscheidung der Kompetenzstücke geltend zu machen.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich 8* (1216¹)
Gemeinschuldnerin: A. G. Dampfsägewerk u. Kistenfabrik Zollikon-Zürich, in Zollikon.
Anfechtungsfrist: Bis 20. Mai 1913.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1249)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Gebr. A. & J. Boss, Baugeschäft, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Mai 1913.
Der ausserordentliche Konkursverwalter:
Emil Brand, Amthausgasse 4, Bern.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich 4* (1239²/1240²)
Gemeinschuldner:
Frau Amann, Wilhelmine, geb. Müller, Rolandstrasse 17, in Zürich 4;
Pawelka, Ernst, Kaufmann, geb. 1873, daselbst.
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1913.
Datum der Einstellungsverfügung: 7. Mai 1913, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 24. Mai 1913.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge in Zürich 2* (1235)
Gemeinschuldner: Strickler, Karl, Kunststeinfabrik, Baugeschäft, Holz- und Kohlenhandlung, Brunaustrasse 65, in Zürich 2.
Datum des Schlusses: 3. Mai 1913.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (1246)
Gemeinschuldnerin: Firma A. & I. Fahrer, Kollektivgesellschaft, Hotel-Pension Mattenhof, Gümligen (S. H. A. B. Nr. 288, 1912).
Datum des Schlusses: 8. Mai 1913.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Niederglatt* (1244)
Aus dem Konkurse über Rehm, Friedrich, Vater, Spengler in Wolfhausen-Buhikon, gelangen in seinen besessenen Gebäulichkeiten in Weiach, Donnerstag, den 29. Mai 1913, von vormittags 10 Uhr an, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

1 Dreschmaschine mit Fruchtputzerei, 1 Fruchtbrechmaschine, 1 Zirkularsäge, 1 Falz- und Stanzpresse mit verstellbarem Tisch, 1 Doppelexzenterpresse, 1 kombinierte Exzenterpresse, 1 Planierbank, 1 Bodenrundfalzmaschine, 1 Trettafelscbere, 1 Gewinddruckmaschine, 2 Sicken- und Börtelmaschinen, 1 Auszwickmaschine, 2 Rundmaschinen, 1 Sicken- und Beschneidmaschine, 1 Tafelschermaschine, 1 Eisenhobelmaschine, 1 engl. Drehbank, 1 ältere Kopfdrehbank, 1 Säulenbobrmaschine, 1 Kreis- und 1 Anschlagscbere, 1 Abbiegmaschine, 1 kleine Rundmaschine, 1 Ambos, 1 Oelreiniger, 1 Blockbalter, 1 komplettes Schneidzeug, 3 Schraubstöcke, 1 Partie Lederriemen, Werkzeuge für Spenglerei, Schlosserei, etc. 1 Dezimalwage, 1 Schleifstein, 1 Hobelbank, 7 Riemenrollen, 11 Vollgattersägeblätter, 2 Werkstattöfen, 1 Flaschenzug mit Seil, 3 Handwagen, 1 Jauchepumpe, Bestandteile zu 9 Knetmaschinen, eine Partie Holzmodelle, Guss und altes Eisen, 285 Konfitürenkesseli, zirka 1000 blecherne Honigbüchsli, zirka 10,000 Büchsen für Bodenwichse, Lederfett und Ochsenmaulsalat,

zirka 10,000 Schuhcremebüchsli, zirka 100,000 Deckel zu solchen Büchsli, u. a. m. Die Maschinen, welche vormittags auf die Steigerung gelangen, sind grösstenteils noch im Betrieb.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1248)

Im Konkurse der Gebr. A. & J. Boss, Baugeschäft, in Bern, wird Freitag, den 20. Juni 1913, nachmittags von 4 Uhr hinweg, im Café Breitenrainplatz (J. Brand), in Bern, an eine öffentliche Steigerung gebracht:

Ein Stück Bauterrain, zu Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, haltend als Parz. 573 der Flur H. 8,23 Aren. Grundsteuerschatzung Fr 740. Amtliche Schatzung Fr. 4115.

Die Steigerungsgedinge liegen zehn Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursverwalters, Herrn Notar Emil Brand, Amthausgasse 4, in Bern, zur Einsicht auf, wo auch weitere Auskunft erteilt wird.

Der Verwalter im Konkurse der Gebr. A. & J. Boss:
Emil Brand, Notar.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1245)

In Konkurssachen des Mandrino, J., Baugeschäft, in Luzern, gelangen Samstag, den 14. Juni 1913, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaal des Bezirksgerichts Luzern (Zürichstrasse Nr. 6), an zweite öffentliche Steigerung:

a. Bauparzelle Nr. 703 y, an der Ecke Volta-Moosmattstrasse, im Masse von zirka 195 Quadratmeter.
   Für den zu erstellenden Neubau (Doppelwohnhaus) sind die Erdbewegungs- und Pilotierungsarbeiten bereits vorgenommen worden. Auch liegen bezügliche Baupläne und Kostenberechnung vor.
   Schatzung der Konkursverwaltung: Fr. 13,000.
b. Bauparzelle Nr. 703 x an der Voltastrasse, im Masse von zirka 187 Quadratmeter.
   Auch hier sind Erdbewegungs- und Pilotierungsarbeiten vorgenommen worden.
   Schatzung der Konkursverwaltung: Fr. 6000.
c. Grundstück Nr. 1673, im Masse von 251,5 Quadratmeter, mit darauf erbautem Wohn- und Oekonomiegebäude Nr. 703 lit. und Moosmattstrasse Nr. 19 c.
   Schatzung der Konkursverwaltung: Fr. 20,000.

An der ersten Steigerung sind keine Angebote gemacht worden.

Die Steigerungsbriefe mit Bedingungen liegen vom 4. Juni 1913 an beim Konkursamt Luzern und bei Bezirksgerichtssuppleant J. Kurzmeyer, Pilatusstrasse 55, als Mitglied der Konkursverwaltung, zur Einsicht auf.

Luzern, den 12. Mai 1913.

Die Konkursverwaltung.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1208)

II. Liegenschafts-Steigerung

Im Konkurse des Dinkel-Waldis, C., in Zug, wird zufolge Nichterfüllung der Steigerungsbedingungen die nachbezeichnete Liegenschaft Mittwoch, den 11. Juni 1913, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Waldheim, in Zug, nochmals an zweite Steigerung gebracht:

Hotel und Pension Waldheim mit Umgelände, Anlagen und Spielplatz, unter Nr. 372 b zu Fr. 93,100 assekuriert, in der Nachbarschaft St. Michael, Stadtgemeinde Zug, gelegen.

Auf die konkursamtliche Schatzung von Fr. 100,000 erfolgte an erster Steigerung kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 26. Mai 1913 an beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1241)

Gemeinschuldner: Stein-Isenmann, Ernst, Drogist.

Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Donnerstag, den 15. Mai 1913, nachmittags 3 Uhr, in Nr. 14, Greifengasse, in Basel.

Verwertungsgegenstand: Drogen, Spezereiwaren, Farbwaren, Pinsel, Ladenutensilien, etc.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295–297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessons. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1247)

Schuldner: Continentale Isola Werke A. G. in Liquidation, Bahnhofstrasse 69, zur «Trülle», in Zürich 1.

Datum der Bewilligung der Stundung: 2. Mai 1913.

Eingabefrist: Bis 3. Juni 1913, schriftlich beim Sachwalter.

Sachwalter: Dr. C. Bollag, Rechtsanwalt, in Zürich 1.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Juni 1913, nachmittags 3 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 11. Juni 1913 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 39, Zürich 1.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du district de Lausanne* (1252)

Débitrice: Société des Maîtres de Pension de Lausanne et environs (Société coopérative).

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 20 mai 1913, à 3 heures du soir, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt Laufen* (1253)

Schuldner: Kleiber, Johann Jakob, Dr. med., Arzt in Laufen.

Datum der Bestätigung: 15. April 1913.

Kt. Luzern *Obergericht des Kantons Luzern* (1251)

Schuldner: J. Felder u. Cie., Baugeschäft, Luzern.

Datum der Bestätigung: 29. April 1913.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Wangen

Käse und Butter. — 1913. 10. Mai. Die Firma **Al. Flükiger**, Käse- und Butterfabrikation in Seeberg (S. H. A. B. Nr. 178 vom 1. August 1894), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Auberge. — 1913. 12 mai. Le chef de la maison **Seydoux Louis**, à Vaulruz, est Louis Seydoux, fenil aude, originaire de Sâles et Vaulruz, domicilié à Vaulruz. Exploitation de l'auberge de la Croix Verte, à Vaulruz.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

1913 10. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigenossenschaft Hägendorf-Rickenbach** in Hägendorf (S. H. A. B. Nr. 83 vom 24. Juli 1911, pag. 1265), hat sich infolge Beschlusses der Generalversammlung aufgelöst und wird im Handelsregister gestrichen.

10. Mai. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Born** besteht mit Sitz in Kappel eine Genossenschaft, welche die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmentaler Fleckviehs, sowie einen vorteilhaften Absatz der Zuchtprodukte bezweckt. Diesen Zweck sucht sie zu erreichen durch Auswahl, Ankauf und Haltung ausgezeichneter männlicher und weiblicher Zuchttiere reiner Abstammung, durch zielbewusste und rationelle Haltung der Stammtiere, sowie zweckmässige Aufzucht der Nachkommen; durch exakte Führung eines Zuchtbuches behufs Erbringung eines zuverlässigen Abstammungs-Nachweises. Die Statuten wurden am 19. März 1913 festgesetzt. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird nach erfolgter Konstituierung erworben durch Aufnahmebeschluss seitens der Generalversammlung, gegen Entrichtung eines von derselben zu bestimmenden Eintrittsgeldes entsprechend dem jeweiligen Genossenschaftsvermögen. Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu zeichnen. Die Höhe desselben, das Verteilungsverhältnis und den Termin der Einzahlung bestimmt die Genossenschaftsversammlung. Ferner ist für die Eintragung eines jeden Tieres im Zuchtbuche Fr. 1 und Sprunggebühren, welche von der Genossenschaftsversammlung festgesetzt werden, zu bezahlen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, welcher nur auf Ende eines Geschäftsjahres (31. Dezember) nach vorausgegangener dreimonatlicher, schriftlicher Kündigung erfolgen kann. Ferner durch Tod, Verlust des Aktivbürgerrechtes und Ausschluss seitens der Genossenschaftsversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der aus vier Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Mitglieder des Vorstandes sind: Josef Studer, in Kappel, Präsident; Fritz Salzmann, in Boningen, Vizepräsident; Richard Brunner, in Kappel, Aktuar, und Viktor Wyss-Wyss, in Boningen, Kassier.

Waschmaschinen, etc. — 10. Mai. Die Kommanditgesellschaft **Weltert & Cie.** in Olten, Waschmaschinenfabrikation und Apparatenbauanstalt (S. H. A. B. Nr. 239 vom 20. September 1912, pag. 1663), ist zufolge Konkurses der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Josefine Weltert, geb. Zust, Ehefrau des Franz Xaver Weltert, von Sursee, in Wolfhausen, erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1913. 10. Mai. Unter der Firma **„Allianz" A.-G. für Handelsunternehmungen** hat sich mit dem Sitz in Schaffhausen eine Aktiengesellschaft gegründet. Gegenstand des Unternehmens sind: a. Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren und Vermögenswerten aller Art für gemeinsame Rechnung der Aktionäre; b. alle mit den vorstehend bezeichneten Gesellschaftszwecken direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte, insbesondere die Gründung von Unternehmen aller Art, sowie die Beteiligung an solchen, in jeder beliebigen Form. Die Statuten sind am 30. April 1913 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt zwei Millionen fünfhunderttausend Franken (Fr. 2,500,000), eingeteilt in 2500 voll einbezahlte Inhaber-Aktien zu je eintausend Franken (Fr. 1000). Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat ernennt die Personen, welche für die Gesellschaft zeichnen. Es sollen nur Kollektivunterschriften erteilt werden. Demgemäss hat der Verwaltungsrat die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift je zu zweien erteilt an Hugo Kessler, von und in Frankfurt a. M, Robert Müller-Landolt, von Zürich, Dr. Eugen Keller-Huguenin, von Neukirch a. d. Thur (Thurgau), und Richard Hagnauer-Vogel, von Aarau; diese drei in Zürich. Geschäftslokal: Stokarberg, Kometstrasse 41.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickereien, etc. — 1913. 10. Mai. **„Union" A.-G., vormals Hoffmann & Co. („Union" Société Anonyme, ci-devant Hoffmann & Cie.) (The „Union" Company Ltd., successors to Hoffmann & Co.)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1909, pag. 80/81). Die Unterschriften der bisherigen Direktoren Ernst Eugster und Anton Schäffer sind erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 25. März 1913 Johann Jacob Nef, von Herisau, in St. Gallen, zum Direktor mit dem Rechte der Einzelzeichnung für die Gesellschaft ernannt. Ferner hat der Verwaltungsrat in der Sitzung vom 25. März 1913 an Ernst Bauer, von Steckborn, in St. Gallen, und an Emil Klingler, von Andwil und Gossau, in St. Gallen, Kollektivprokura erteilt. Die letztern beiden führen je mit einem andern Kollektivprokuristen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1913. 9. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein in Aarau** mit Sitz in Aarau hat in der Generalversammlung vom 13. Oktober 1912 die Statuten revidiert und dabei mit Bezug auf die publizierten Tatsachen folgende Aenderungen getroffen: Die Firma wird abgeändert in **Konsumverein Aarau.** Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung mittelst der in den Verkaufsstellen aufliegenden Formulare. Der von einem aufgenommenen Mitgliede zu übernehmende Anteilschein beträgt Fr. 40. Vom Nettobetriebsüberschuss, der sich auf Grundlage der Bilanz und der Betriebsrechnung ergibt, sollen 10 % dem Reservefonds zugeteilt und 90 % den Mitgliedern nach Massgabe der Bezüge rückerstattet werden. Der aus 9 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift bezeichnet der Vorstand aus seiner Mitte zwei Mitglieder; er kann hierzu ausserdem auch Beamte der Genossenschaft bevollmächtigen. Die Unterschrift ist rechtsverbindlich, wenn je zwei der dazu bestimmten Personen kollektiv zeichnen. Im übrigen sind die publizierten Tatsachen, soweit sie die Statuten betreffen, unverändert geblieben. Der Vorstand wurde neu bestellt wie folgt: Präsident ist Friedrich Humbel-Angliker, von Boniswil, in Aarau; Vizepräsident ist Friedrich Götz, von und in Aarau; Aktuar ist Heinrich Frey, von Densbüren, in Aarau; Beisitzer sind: Johann Jakob Morf, von Elsikon-Illnau, in Aarau; Johann Werder, von Oberendingen, in Aarau; Siegwart Kaspar-Stauffer, von und in Aarau; August Siegrist, von Vordemwald, in Aarau; Gottlieb Brunner, von Wald, in Aarau, und Wilhelm Holzer, von Moosseedorf, in Bohr.

Bezirk Baden

10. Mai. Die Firma **Frau Rosa Heimgartner-Huber, zum Hôtel du Parc** in Baden (S. H. A. B. 1912, pag. 1751) ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

10. Mai. Der **Stadt-Turnverein Baden** in Baden (S. H. A. B. 1912, pag. 663) verzichtet auf die Eintragung im Handelsregister und wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

10. Mai. Die Firma **Vogler & Cie., Bürsten- & Fasshahnenfabrik,** in Oberrohrdorf (S. H. A. B. 1911, pag. 454), wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1913. 12. Mai. Unter der Firma **Darlehenskassenverein Unterbäch** hat sich gemäss Statuten vom Datum des 22. Dezember 1912 eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Unterbäch. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihren Wirtschafts- und Geschäftsbetrieben nötigen Darleben zu beschaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre müssig liegenden Gelder verzinslich anzulegen. Mit der Genossenschaft kann eine Sparkasse, sowie Verkehr mit landwirtschaftlichen und gewerblichen Bedarfsartikeln und Erzeugnissen verbunden werden. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungsfähig, kreditfähig und bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in der Gemeinde Unterbäch ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a. Eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b. Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c. Eintragung in die Liste der Genossen beim Handelsregister. Gegen Verweigerung der Aufnahme ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum des Vereins zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, einen Geschäftsanteil von Fr. 10 nach Vorschrift des Reglementes einzuzahlen, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften, die Vereinsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft nicht ausbezahlt, noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes; dieses wird binnen sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft zurückbezahlt. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: Durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatliche Kündigung von seiten eines Mitgliedes oder von seiten der Genossenschaft bezw. Ausschluss. Ausschluss kann erfolgen gegen Mitglieder, welche eine der für die Mitglieder vorgeschriebenen Eigenschaften (§ 3 der Statuten) verlieren, gegen die statutengemässen und reglementarischen Grundsätze der Genossenschaft handeln oder wegen pflichtigen Zahlungen betrieben werden müssen. Gegen den Ausschluss ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die je auf 1. März vorzulegende Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1) Die Aktiven und zwar a. den Kassabestand am Jahresschluss; b. die Wertpapiere, zum Tageskurs angesetzt; c. die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d. den Wert der Mobilien; e. den Wert der Immobilien; f. das Guthaben an Stückzinsen am Jahresschluss. 2) Die Passiven, und zwar a. die Mehrausgaben am Jahresschluss; b. die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c. die Geschäftsguthaben der Genossen; d. den Reservefonds; e. die schuldigen Stückzinse am Jahresschluss. Der Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiven über die Aktiven den Verlust der Genossenschaft. 50 % des Reingewinns werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Zins für die Geschäftsguthaben fest. Der Zins darf aber 5 % nicht überschreiten. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so wird der jährliche Reingewinn, nach Abzug von höchstens 5 % Zins für die Geschäftsguthaben, nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Einzahlungen des laufenden Jahres an den Geschäftsanteil sind nicht zinsberechtigt. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft; die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfällig aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von dem Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Der Vorstand von drei Mitgliedern; b. der Kassier; c. der Aufsichtsrat von drei Mitgliedern; diese alle werden von der Generalversammlung gewählt; d. die Generalversammlung. Die rechtsverbindliche Unterschrift der Genossenschaft führen der Vorsteher, bezw. dessen vom Vorstand gewählter Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt worden: Theodor Weissen, Vorsteher; Joh. Jos. Zenhäusern, Stellvertreter; Moritz Schnidrig, Mitglied.

12. Mai. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Lonza (Usines Electriques de la Lonza)** mit Sitz in Gampel (S. H. A. B. Nr. 20 vom 23. Januar 1911, pag. 117) hat in seiner Sitzung vom 15. März 1913 an Ingenieur John Sandholm Kollektivprokura erteilt in der Weise, dass derselbe gemeinsam mit einem Direktor oder Prokuristen die Firma verbindlich zu zeichnen berechtigt ist.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1913. 9 mai. L'inscription faite par l'association **Union Suisse des propriétaires de chevaux de course** (F. o. s. du c. de 1911, nº 77), est radiée par suite du transfert du siège de l'association de Boudry à Yverdon.

Bureau du Locle

Horlogerie. — 8 mai. La raison **Chs Rosat,** fabrication et commerce d'horlogerie, au Locle (F. o. s. du c. du 18 décembre 1901, nº 421, page 1683), est radiée au Locle, ensuite du transfert de son siège social à Boudry.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 mai. La **Fabrique Suisse de Ciment Portland,** à St-Sulpice (F. o. s. du c. des 8 mai 1895, nº 123, page 522; 5 mai 1908, nº 113, page 802; 2 avril 1912, nº 86, page 587, et 28 décembre 1912, nº 324, page 2252), confère la signature sociale individuelle à Emile Lambelet, des Verrières, à Neuchâtel, administrateur de la société.

Boulangerie et pâtisserie. — 9 mai. Le chef de la maison **Wilhelm Güthlin,** à Môtiers, est Friedrich-Wilhelm Gütblin, de Haltingen (Grand-Duché de Bade), domicilié à Môtiers. Boulangerie et pâtisserie, Rue des Eaux-Vives. Cette maison a été fondée le 11 mai 1912.

Genf — Genève — Ginevra

Confections pour hommes. — 1913. 9 mai. Le chef de la maison **G. Chliamovitch,** à Plainpalais, commencée en 1906, est Guédai Chliamovitch, de Genève, domicilié à Plainpalais. Commerce de confections pour hommes, 46, Rue de Carouge.

Horlogerie. — 9 mai. La maison **A. Pavid,** horlogerie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1883, page 888), a transféré, dès le 1er novembre 1912, son siège commercial aux Eaux-Vives, 1, Route de Chêne. Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Chêne-Bougeries.

Houilles, cokes. — 9 mai. La société en commandite **Les Fils Charvet, en liquidation,** houilles et cokes, ayant son siège principal à St-Etienne (France), et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1909, page 347, et du 9 juin 1903, page 901), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

Achat et vente de charbons, etc. — 9 mai. Ensuite de dissolution au siège principal, la succursale établie à Genève, par la société en commandite **Les Fils Charvet,** achat et vente de charbons, exploitation de concessions de mines de houilles, etc., ayant son siège principal à St-Etienne (France) (F. o. s. du c. du 9 juin 1903, page 901), est radiée.

9 mai. La société anonyme dite Société anonyme **Les Fils Charvet,** ayant son siège social à Lyon, 1, Place des Jacobins, et sa direction générale à St-Etienne, 5, Place de Marengo, ainsi que des agences en diverses villes (constituée suivant actes sous seing privé déposés au greffe du tribunal de St-Etienne, le 16 janvier 1913), a établi, dès le 3 janvier 1913, une succursale à Genève, sous la même raison sociale. La société a pour objet notamment l'achat et la vente des charbons, cokes et combustibles de toute nature, en France et à l'étranger, ainsi que la vente des produits manufacturés, etc. Sa durée est fixée à 99 années, à compter du 1er août 1912. Le capital social est fixé à la somme de quatre millions sept cent mille francs (fr. 4,700,000), divisé en 47,000 actions de fr. 100. Les titres d'actions, entièrement libérées, seront nominatifs ou au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 6 membres au moins et de 11 au plus. Le conseil peut nommer des directeurs et fondés de pouvoirs; il détermine les conditions et les termes dans lesquels la signature sociale, engageant valablement la société, peut être donnée. Il n'est pas prévu d'autres publications que celles relatives à la convocation des assemblées qui ont lieu dans un journal d'annonces légales publié au siège social et dans un journal de St-Etienne. Dans sa séance du 3 janvier 1913, le conseil a décidé que la société serait engagée par deux des signatures suivantes: Celles du président du conseil, d'un administrateur-délégué et du directeur général. Le président du conseil est M. le colonel Marcel Baudot, domicilié à Lyon. Les administrateurs-délégués sont: Henri Charvet, domicilié à St-Etienne; Alexandre Charvet, domicilié à Lyon. Le directeur-général est Jean-Marie Langeron, domicilié à St-Etienne. La succursale de Genève sera, en outre, représentée par un gérant muni de pouvoirs limités. Siège de la succursale: 6, Rue de Lausanne.

Charcuterie. — 9 mai. Le chef de la maison **R. Wehren,** à Genève, commencée le 1er décembre 1912, est Emile-Robert Wehren, d'origine bernoise, domicilié à Genève. Charcuterie, 18, Rue de Neuchâtel.

Tabacs, cigares. — 9 mai. La raison **Baruel,** commerce de tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1910, page 1028), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café. — 10 mai. Le chef de la maison **J. Ducor,** à Genève, commençant le 15 mai 1913, est Jules Ducor, de Genève, y domicilié. Exploitation du «Café du Grand Théâtre». Rue Diday.

10 mai. **Les Amis de la Libre Epargne,** société coopérative ayant son siège aux Acacias (Plainpalais) (F. o. s. du c. du 23 décembre 1911, page 2117), a modifié ses statuts en ce sens que son comité est composé de 5 membres (au lieu de 8), et renouvelé son comité comme suit: Albert Tagand, président; Madame veuve Julia Guichard, trésorière; Emile Rod, Auguste Léonardi et Charles Despiands, tous à Plainpalais. La société est engagée par la signature collective du président et du trésorier.

Cordonnier. — 10 mai. La raison **E. Lagier,** cordonnier, à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1883, page 864), est radiée ensuite du décès du titulaire.

10 mai. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 7 mai 1913, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Avenue de Warens, Nº 2,** une société par actions,

ayant son siège à Genève. Elle a pour objet l'achat de terrains dans le canton de Genève, la construction d'immeubles, la possession de ceux-ci et leur revente. Le capital social est fixé à la somme de quatre-vingt-quinze-mille francs (fr. 95,000), divisé en 380 actions de 250 francs chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres, élus pour une période de trois années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé pour la première période triennale de Louis Grasset, maître ferblantier, demeurant à Genève; Hugues Bovy, ingénieur, demeurant à Genève, et Gabriel Bovy, architecte, demeurant à Genève. Siège social: En les bureaux de MM. Bovy et Reverdin, architectes, 3, Rue de l'Université.

Fournitures pour l'horlogerie. — 10 mai. Le chef de la maison **C. Sivan**, aux Acacias (Carouge), est Casimir Sivan, de Genève, domicilié aux Acacias. Fabrique de fournitures pour l'horlogerie. 12, Avenue Industrielle.

Vins. — 10 mai. La maison **Rouquette-Roman**, établie à Fons (département du Gard, France), suivant attestation de la Mairie de Fons, en date du 29 avril 1913, a établi, depuis 1906, une succursale à Genève sous la même raison. La succursale est représentée par le chef de la maison, Samuel Rouquette, allié Roman, d'origine française, domicilié à Fons. Commerce de vins en gros, 4, Rue Philippe Plantamour.

10 mai. Suivant actes signés de tous les constituants, il a été formé sous la dénomination de **Société Immobilière „Les Champs"**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat de terrains, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Genève, 10, Rue de la Tour Maîtresse. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 8 mai 1913. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 20 actions de 250 francs chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour six ans et indéfiniment rééligibles. A défaut de stipulations statutaires, elle ne sera engagée que par la signature collective des administrateurs. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le conseil d'administration est composé d'Emile Bouffard, architecte, à Genève.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

Zürich — Zurich — Zurigo

1913. 9. Mai. **Carl Benz**, geboren den 16. September 1853, Privatier, von Dielsdorf, in Zürich 6, Universitätsstrasse 50.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses

im März — **en mars**

Betriebs-Längen *Longueurs d'exploitation*		Linien — *Lignes*	Verkehr — *Trafic*				Einnahmen — *Recettes*						Total-Einnahmen 1. Jan. — 31. März Total des recettes *1er janv. au 31 mars*	
			Personen *Voyageurs*		Güter *Marchandises*		Personen *Voyageurs*		Güter *Marchandises*		Total			
1912	1913		1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913
km			Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Normalspurbahnen — Voies normales														
54	62	Bodensee-Toggenburgbahn	170,009	201,200	27,501	25,100	78,719	90,700	71,123	67,800	149,842	158,500	376,824	405,300
19	19	Bulle-Romont	9,890	10,000	6,219	5,670	6,499	6,540	27,238	26,130	33,737	32,670	89,588	89,950
6	6	Nyon-Crassier	5,907	6,750	2,637	2,820	2,453	2,690	2,874	3,330	5,327	6,020	13,704	15,090
7	7	Wald-Rüti	14,295	16,200	2,982	2,370	4,858	5,500	4,354	3,560	9,212	9,060	25,837	25,260
43	43	Bern-Neuenburg	61,254	59,600	12,478	11,958	45,981	51,000	37,331	36,700	83,312	87,700	218,343	228,168
43	43	Emmenthalbahn	100,836	100,006	40,796	35,500	31,712	34,000	59,867	56,500	91,579	90,500	255,618	252,000
41	41	Burgdorf-Thun	56,194	66,000	12,569	10,250	20,592	22,000	34,022	32,000	54,614	54,000	137,846	140,000
23	23	Solothurn-Münster	21,402	25,000	14,873	15,180	9,800	10,500	29,778	24,500	39,578	35,000	107,560	98,500
40	40	Jura Neuchâtelois	123,622	126,000	20,054	15,930	63,949	66,100	58,569	53,400	122,518	119,500	343,666	342,745
15	15	Langenthal-Huttwil	30,165	31,000	13,697	10,990	9,154	10,000	17,002	15,000	26,156	25,000	72,433	71,600
26	26	Huttwil-Wolhusen	18,298	18,000	8,998	6,751	8,303	8,200	17,306	14,100	25,609	22,300	68,036	63,900
25	25	Ramsei-Sumiswald-Huttwil	18,864	21,000	3,627	3,314	6,674	7,300	6,306	5,800	12,980	13,100	37,608	38,500
20	20	Martigny-Orsières	6,111	6,202	838	468	5,224	5,176	3,175	1,827	8,399	7,003	19,682	18,414
43	43	Mittel Thurgau-Bahn	32,610	35,650	5,765	9,323	18,489	19,000	12,101	18,650	30,590	37,650	80,538	94,580
5	5	Oensingen-Balsthal	49,979	50,000	8,479	7,710	3,977	3,900	9,493	8,500	13,470	12,400	38,333	34,000
14	14	Pont-Brassus	6,145	6,650	827	1,050	3,219	3,370	2,842	3,390	6,061	6,760	17,719	19,070
14	14	Porrentruy-Bonfol	13,597	18,600	2,739	2,691	3,956	5,250	4,358	4,720	8,314	9,970	24,807	26,635
25	25	Saignelégier-Glovelier	5,716	5,150	1,842	1,390	3,877	4,000	5,442	4,780	9,319	8,780	22,749	23,455
55	55	Seetalbahn	69,487	69,700	13,522	12,899	31,007	31,900	39,636	37,300	70,643	69,200	190,809	186,824
12	12	Sensethalbahn	7,352	7,000	7,071	3,706	2,686	2,600	10,259	4,860	12,945	7,460	34,049	22,056
19	19	Sihlthalbahn	59,503	60,700	15,725	14,300	12,001	12,900	16,667	15,600	28,668	28,500	79,737	79,655
50	50	Südostbahn	39,000	43,000	14,250	10,250	26,420	27,000	34,537	30,300	60,957	57,300	153,645	170,183
—	9	Sursee-Triengen	—	10,190	—	946	—	3,064	—	2,146	—	5,210	—	14,342
31	31	Bern-Lötschberg-Simplon (Str. Scherzl.-Bönigen)	48,649	50,900	16,894	20,582	35,888	34,300	40,334	45,350	76,222	79,650	215,380	226,850
14	14	Bern-Lötschberg-Simplon (Strecke Spiez-Frutigen)	14,694	14,500	4,517	5,405	8,907	8,850	11,184	12,200	20,091	21,050	59,279	58,230
21	21	Bern-Schwarzenburg	20,292	21,100	4,955	4,243	9,835	10,850	11,382	9,250	21,217	20,100	55,269	50,940
24	24	Erlenbach-Zweisimmen	12,781	13,700	2,996	2,819	13,728	15,100	12,533	10,930	26,271	26,030	69,565	70,250
34	34	Gürbethalbahn	62,865	69,400	17,310	20,269	22,827	24,100	22,715	27,520	45,542	51,620	120,909	131,650
12	12	Spiez-Erlenbach	16,473	16,500	3,762	3,691	8,250	8,400	6,577	6,220	14,827	14,620	39,738	39,620
40	40	Tössthalbahn	59,785	64,100	10,796	11,000	20,110	21,500	23,027	20,800	43,137	42,300	124,867	122,668
10	10	Uetlibergbahn	2,955	3,092	35	32	3,108	3,418	1,065	1,286	4,173	4,704	12,534	14,713
Schmalspurbahnen — Voies étroites														
12	12	Aarau-Schöftland	30,280	29,000	1,856	2,089	7,184	7,400	4,067	4,340	11,251	11,740	32,040	32,214
7	7	Aigle-Leysin	6,218	6,971	963	1,012	14,461	16,030	13,669	14,236	28,130	30,266	81,103	88,717
12	12	Aigle-Ollon-Monthey	15,698	15,600	256	331	4,807	5,000	690	627	5,497	5,627	15,961	16,519
9	9	Altstätten-Gais	4,934	4,911	35	163	3,211	2,865	330	1,044	3,541	3,909	9,765	10,717
25	25	Appenzeller-Bahn	32,850	34,378	4,178	2,796	16,292	16,600	12,289	8,960	28,581	25,560	74,622	68,958
20	20	Appenzeller Strassenbahn	32,789	32,000	2,350	1,800	20,501	20,000	10,711	8,000	31,212	28,000	83,665	80,782
32	32	Bellinzona-Mesocco	20,802	20,911	1,325	1,447	5,918	5,759	5,976	5,567	10,994	11,326	30,720	31,394
10	10	Bern-Worb	37,189	38,600	1,004	950	8,421	8,850	1,775	1,850	10,196	10,700	28,798	29,952
—	7	Bern-Zollikofen	—	21,983	—	2,036	—	4,536	—	3,817	—	8,353	—	23,531
32	32	Berner Oberlandbahn (exkl. S. P. B.)	9,066	8,914	2,164	1,820	8,963	9,000	7,409	6,750	16,372	15,750	35,318	72,270
61	61	Berninabahn	12,080	12,100	479	710	17,230	37,000	6,437	16,550	23,667	53,550	108,016	199,000
14	14	Bex-Villars-Chésières	15,935	13,500	1,306	1,318	9,721	9,386	5,981	10,026	15,702	19,412	51,763	60,335
30	30	Bière-Apples-Morges	10,037	12,200	1,788	1,660	7,117	7,630	5,146	4,540	12,263	12,170	31,142	31,580
17	17	Brigthalbahn	138,589	146,185	546	485	24,279	27,248	2,173	2,136	26,452	29,384	78,765	80,735
11	19	Bremgarten-Dietikon	23,777	27,132	2,014	1,742	10,198	10,200	4,457	3,775	14,655	13,975	31,470	39,532
5	5	Brenets-Locle	11,280	12,602	65	68	2,728	3,067	285	264	3,013	3,331	9,542	11,049
6	6	Clarens-Choilly Blonay	12,755	13,010	1	2	2,748	2,984	12	16	2,760	3,000	6,905	6,958
18	18	Frauenfeld-Wil	23,344	22,812	3,089	2,280	9,743	9,500	7,603	5,272	17,346	14,772	44,465	40,695
4	4	Gland-Begnins	5,832	6,590	139	206	1,494	1,690	431	632	1,925	2,322	6,966	7,209
44	49	Gruyère, Chemins de fer électriques	27,389	38,300	5,716	5,886	15,868	18,146	19,351	22,481	35,213	40,629	97,299	115,353
15	15	Langenthal-Jura-Bahn	33,255	37,800	492	416	6,408	7,215	1,652	1,458	8,060	8,673	23,774	24,767
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	14,322	14,815	3,249	2,693	7,589	7,916	11,185	9,413	18,774	17,329	47,419	46,138
28	28	Locarno-Bignasco	12,772	13,393	1,529	1,799	7,514	7,319	4,144	4,032	11,458	11,351	30,406	29,797
—	13	Lugano-Ponte-Tresa	—	37,059	—	125	—	17,223	—	1,310	—	18,533	—	42,188
8	8	Lugano-Tesserete	11,223	11,926	301	180	5,443	5,554	948	571	6,389	6,125	15,603	15,236
13	13	Monthey-Champéry-Morgins	2,538	2,402	651	930	4,418	3,826	3,214	4,054	7,632	7,880	25,817	28,573
63	76	Montreux-Oberland bernois	30,187	39,320	3,982	3,963	43,337	51,700	23,585	24,890	66,922	76,590	231,128	261,190
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	9,194	9,613	563	397	4,020	4,276	1,743	1,997	5,763	5,673	16,826	16,427
197	227	Rätische Bahn	108,737	122,702	32,662	21,453	166,178	187,584	303,519	278,426	469,697	461,010	1,590,754	1,758,354
10	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	21,325	21,300	914	579	10,428	10,400	3,080	2,309	13,508	12,709	36,925	37,866
19	19	Schaffhausen-Schleitheim	26,265	26,260	742	913	7,562	7,700	3,030	3,310	10,592	11,010	28,775	29,681
—	7	Säntisbahn (Appenzell-Wasserauen)	—	3,000	—	43	—	1,400	—	110	—	1,510	—	4,989
14	14	Sernftalbahn	6,267	7,011	1,189	1,012	3,014	3,300	3,780	3,480	6,794	6,730	16,697	17,359
28	28	Stanstad-Engelberg	19,495	16,200	1,202	1,102	10,513	8,400	6,117	5,938	16,630	14,438	70,797	61,532
9	9	Tramelan-Tavannes	7,926	9,000	599	1,155	3,583	4,000	2,576	3,700	6,159	7,700	17,914	19,200
11	11	Uster-Oetwil	6,471	5,970	511	593	2,182	2,126	1,336	1,309	3,518	3,435	9,901	9,256
21	21	Veveysan, Chemins de fer électriques	19,591	28,370	1,992	1,261	9,479	12,360	6,384	5,093	15,863	17,453	45,986	48,647
14	14	Waldenburgerbahn	12,526	13,160	1,270	1,086	5,992	6,200	3,478	3,243	9,470	9,443	24,464	25,154
23	23	Wetzikon-Meilen	34,099	35,129	674	634	6,497	6,670	1,714	1,444	8,211	8,114	24,108	22,656
23	23	Wynenthalbahn	40,091	42,600	2,277	2,484	12,388	13,300	7,587	7,660	19,975	20,960	56,378	56,592

Betriebs-Längen *Longueurs d'exploitation*		Linien — *Lignes*	Verkehr — *Trafic*				Einnahmen — *Recettes*						Total-Einnahmen 1. Jan. — 31. März *Total des recettes 1er janv. au 31 mars*	
			Personen *Voyageurs*		Güter *Marchandises*		Personen *Voyageurs*		Güter *Marchandises*		Total			
1912	1913		1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913
km			Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Zahnradbahnen — Voies à crémaillère														
12	12	Arth-Rigibahn	11,326	12,760	246	513	2,872	1,520	843	1,380	3,715	2,900	8,046	7,587
9	9	Generosobahn	339	653	8	6	1,112	2,193	174	142	1,286	2,335	1,286	2,335
8	8	Glyon-Rochers de Naye	5,088	8,641	293	202	10,062	16,991	2,204	1,612	12,266	18,603	60,036	59,692
3	3	Montreux-Gilon	9,298	9,680	412	335	5,563	6,400	2,414	2,240	7,977	8,640	22,516	24,530
7	7	Rigibahn	1,878	3,123	123	104	5,713	10,370	1,303	1,305	7,016	11,675	22,004	25,618
20	20	Wengernalpbahn	1,346	1,200	528	345	1,581	1,500	4,600	2,900	6,181	4,400	45,990	41,550
Tramways														
3,08	3,08	Altdorf-Flüelen	10,860	12,379	3	4	1,907	2,318	16	22	1,923	2,340	5,389	5,866
11,24	11,24	Altstätten-Berneck	59,250	58,783	—	—	7,861	7,811	431	545	8,292	8,356	27,841	27,696
35,19	35,19	Basler Kant. Strassenbahnen	1,830,084	1,970,374	—	—	204,911	226,064	—	—	204,911	226,064	595,665	644,192
7,85	7,85	Basel-Aesch	51,084	59,129	—	—	5,775	6,519	—	—	5,775	6,519	16,685	17,045
6,28	6,28	Birseckbahn	135,759	139,907	—	—	12,880	13,772	—	—	12,880	13,772	37,797	38,970
12,90	14,30	Berner Städtische Strassenbahn	1,031,158	1,224,583	—	—	97,439	115,784	—	—	97,439	115,784	297,578	344,730
5,02	5,02	Bieler Städtische Strassenbahn	109,094	116,925	—	—	12,612	13,508	—	—	12,612	13,508	37,729	40,829
3,92	3,92	Chaux-de-Fonds, Tramways	72,544	92,590	—	—	6,317	8,067	—	—	6,317	8,067	19,339	24,608
—	17	Forchbahn	—	14,703	—	392	—	8,166	—	1,789	—	9,955	—	25,132
2,96	4,61	Fribourg, Tramways	88,639	99,234	—	—	7,258	8,938	—	—	7,258	8,938	22,473	27,813
126	126	Genève, Tramways électriques	1,662,879	1,865,302	8,924	9,065	215,525	232,969	17,047	17,617	232,572	250,586	699,232	745,074
62,26	62,26	Lausanne, Tramways	740,029	799,088	3,539	2,774	94,525	103,957	7,311	6,272	101,836	110,229	301,418	323,133
12,00	12,00	Limmatthal-Strassenbahn	79,511	76,040	452	652	9,950	10,444	765	807	10,715	11,251	30,075	30,845
4,03	4,03	Locarno, Tramways	23,160	24,257	1,026	1,335	2,533	2,668	436	290	2,969	2,958	7,966	7,924
6,78	6,78	Lugano, Tramways	126,332	173,375	—	—	11,388	15,487	3	2	11,341	15,489	29,179	36,315
14,18	14,18	Luzerner Städtische Trambahn	294,067	307,162	4,791	5,469	35,123	37,563	4,127	4,246	39,250	41,809	118,728	125,021
1,90	1,90	Martigny-Gare-Ville-Bourg	12,200	12,800	1	1	1,278	1,358	30	30	1,308	1,388	3,435	3,743
26,62	26,62	Neuchâtel, Tramways	383,508	410,518	95	120	48,444	51,663	745	811	49,189	52,474	144,708	155,789
2,68	2,68	Neuchâtel-La Coudre (-Chaumont)	13,366	14,172	10	9	1,070	1,116	48	40	1,118	1,156	3,328	3,742
11,71	11,71	St. Galler Städtische Trambahn	502,500	547,400	—	—	59,314	62,802	—	—	59,314	62,802	176,169	184,708
5,19	5,19	Schaffhauser Städtische Strassenbahn	92,218	99,766	—	—	11,303	12,067	—	—	11,303	12,067	33,712	35,606
10,88	10,88	Vevey-Montreux-Chillon	218,941	225,004	—	—	31,030	32,198	—	—	31,030	32,198	83,349	80,809
2,58	2,58	Chillon-Villeneuve	10,369	11,336	—	—	1,286	1,500	—	—	1,286	1,500	3,413	3,511
1,80	1,90	Winterthurer Städtische Strassenbahn	68,137	78,128	—	—	5,937	6,516	—	—	5,937	6,516	18,218	19,933
3,00	3,00	Zuger Strassenbahn	8,459	10,007	80	42	1,250	1,347	225	208	1,475	1,555	4,175	4,286
35,18	40,15	Zürcher Städtische Strassenbahn	3,052,871	3,178,566	—	—	359,800	374,342	—	—	359,800	374,342	1,035,302	1,076,584
9,73	9,73	Zürich-Oerlikon-Seebach	259,898	265,404	—	—	31,140	31,641	—	—	31,140	31,641	90,075	89,667
Drahtseilbahnen — Funiculaires														
1,60	1,60	Beatenbergbahn	—	1,045	—	40	—	650	—	430	—	1,080	6,841	4,910
0,90	0,90	Biel-Leubringen	18,958	22,542	29	30	3,547	4,277	290	300	3,837	4,576	13,333	12,702
1,63	1,63	Biel-Magglingen	830	870	4	3	401	452	51	42	452	494	1,836	1,707
1,57	1,57	Cassarate-Monte Bré	12,360	11,802	3	5	5,712	6,106	38	51	5,750	6,157	9,670	11,488
—	1,18	Cléresse-Montagne de Diesse	—	2,213	—	47	—	853	—	395	—	1,248	—	3,576
1,21	1,21	Cossonay Gare-Ville	7,264	8,000	78	66	1,247	1,320	328	290	1,575	1,510	4,419	4,350
0,64	0,64	Davos-Platz-Schatzalp	11,173	11,153	135	97	6,761	6,942	2,086	1,700	8,847	8,642	34,145	34,800
—	1,24	Dietschibergbahn	—	2,127	—	1	—	981	—	14	—	995	—	1,527
0,80	0,80	Dolderbahn (Zürich)	16,653	17,333	21	21	3,004	3,145	85	94	3,089	3,239	7,528	7,325
0,37	0,37	Ecluse-Plan (Neuchâtel)	21,285	22,623	5	5	2,706	2,845	27	30	2,733	2,875	7,322	7,785
1,02	1,02	Gurtenbahn (Bern)	2,020	2,486	16	7	1,339	1,326	51	25	1,390	1,351	3,952	3,330
0,15	0,15	Gütschbahn (Luzern)	1,058	1,431	—	—	305	397	—	—	305	397	305	397
0,46	0,46	Lausanne-Signal	4,265	4,872	3	4	934	1,043	23	19	957	1,062	2,521	2,367
5,53	5,53	Lauterbrunnen-Grütschalp (-Mürren)	272	591	75	101	416	1,050	2,006	2,300	2,422	3,350	36,082	40,250
0,50	0,50	Les Avants-Sonloup	1,100	2,280	104	21	586	1,150	490	150	1,076	1,300	9,007	10,920
0,79	0,79	Locarno-Madonna del Sasso	15,275	19,622	31	42	3,393	5,088	211	244	4,104	5,332	8,545	11,005
1,51	1,51	Lugano-Monte S. Salvatore	5,101	4,872	—	—	7,390	6,820	—	—	7,390	6,820	7,390	6,820
0,24	0,24	Lugano-Stazione	73,439	79,271	13	13	4,825	5,417	79	78	4,904	5,495	11,819	13,177
0,10	0,10	Marzili-Stadt Bern	12,010	12,511	—	—	721	776	16	14	737	790	2,321	2,203
—	0,49	Mürren-Allmendhubel	—	284	—	1	—	355	—	4	—	359	—	13,891
2,05	2,05	Muottas-Murraigl (Samaden)	1,139	775	—	—	2,783	2,262	—	8	2,783	2,270	21,956	25,166
2,00	2,00	(Neuchâtel-) La Coudre-Chaumont	1,604	1,550	14	19	1,321	1,332	152	180	1,473	1,512	6,487	5,922
0,11	0,11	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	16,686	12,257	—	—	1,415	1,058	—	—	1,415	1,058	3,728	2,911
0,76	0,76	Ragaz-Wartenstein	686	699	240	460	196	211	2	5	198	216	198	216
1,22	1,22	Rheineck-Walzenhausen	5,340	6,069	37	38	2,853	3,314	236	183	3,089	3,497	8,578	9,111
0,28	0,28	Rigiviertel (Zürich)	26,015	26,612	—	—	2,841	2,525	—	—	2,341	2,525	5,783	6,145
4,11	4,11	Sierre-Montana-Vermala	1,740	2,052	281	187	3,968	4,764	2,836	5,468	6,799	10,232	31,557	37,587
0,30	0,30	St. Gallen-Mühleck	29,177	29,470	27	33	2,985	2,950	67	83	3,002	3,033	8,755	8,605
0,64	0,64	Saint-Imier-Mont-Soleil	4,472	2,976	24	25	800	712	195	253	995	965	4,461	3,907
0,55	0,55	Territet-Glion	12,164	14,250	44	82	6,726	8,790	368	578	7,094	9,298	20,901	21,175
0,38	0,38	Territet-Mont Fleuri	4,533	4,460	24	15	1,793	2,138	78	95	2,076	2,233	5,653	5,078
1,51	1,51	Vevey-Chardonne-Pélerin	8,793	10,484	181	144	5,486	5,991	1,389	1,213	6,875	7,204	20,434	20,892
1,21	1,21	Zügerbergbahn	1,132	1,095	16	36	718	1,070	108	144	826	1,214	2,717	2,975
0,16	0,16	Zürichbergbahn	37,040	37,833	—	—	2,383	2,393	26	35	2,409	2,428	7,300	7,168

Schweizerische Bundesbahnen. Der Rechnungsabschluss für das Jahr 1912 wird vom Verwaltungsrat als ein guter bezeichnet. Der Ueberschuss der Betriebseinnahmen über die Betriebsausgaben mit Fr. 69,172,460 ist allerdings um Fr. 2,691,622 kleiner als der des Vorjahres mit Fr. 71,864,082. Dabei ist aber zu beachten, dass der Einfluss der Gehalts- und Lohnerhöhungen zufolge des neuen Besoldungsgesetzes für 9 Monate in volle Wirksamkeit getreten ist. Zufolge der hierdurch bedingten Mehrausgaben ist der Betriebskoeffizient um 2,5 gestiegen und beträgt für 1912 66,76, während er sich im Jahre 1911 auf 64,26 beziffert hat.

Der Erneuerungsfonds ist auf Ende 1912 auf Fr. 75,083,311 angewachsen. Der Baukonto beträgt Fr. 1,286,596,655. Ende 1911 hat er sich auf Fr. 1,263,464,507 beziffert und hat somit um Fr. 23,132,148 zugenommen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung weist einen Aktivsaldo von Franken 13,780,807 auf oder abzüglich des Aktivsaldos vom Vorjahr mit Franken 4,554,212 einen solchen von Fr. 9,226,595.

Der Verwaltungsrat erachtet es mit der Generaldirektion für zweckmässig, den nach Vornahme von Abschreibungen im Betrage von Franken 7,355,000 verbleibenden Aktivsaldo von Fr. 6,425,807. 07 auf neue Rechnung vorzutragen.

— **Internationaler Geldmarkt.** Nach einer langen Periode ungewöhnlicher Knappheit und Spannung setzte sich seit dem Quartalwechsel, wie der Aprilbericht des Londoner Sitzes des Schwelz. Bankvereins ausführt, eine allgemeine Erleichterung auf dem internationalen Geldmarkte durch. Ein beträchtlicher Teil des auf dem Kontinent durch Kriegsfurcht zurückgehaltenen Goldes floss dem Verkehr wieder zu und gestaltete so das Bild des Diskont- und des Emissionsmarktes wesentlich freundlicher. Eine wohltätige Rückwirkung scheint auch von der Umwandlung kurzfristiger Guthaben in langfristige Depositen ausgegangen zu sein, wodurch grössere Mittel einer freieren Verwendung zugänglich wurden. — Die beunruhigende Wendung der Ereignisse auf dem Balkan führte dann aber gegen Ende des Monats eine reservlertere Haltung der Geldgeber herbei und äusserte sich wieder in einer allgemeinen leichten Versteifung der Leihsätze.

In London stellte sich sofort nach dem Quartalswechsel eine ausgiebige Erleichterung ein. Es gelang der Bank von England, sich mühelos den grössten Teil des ankommenden Goldes zu sichern, so dass sich der Metallbestand bald auf ein normales Niveau hob. Am 17. April wurde die offizielle Rate auf 4½ % ermässigt, nachdem dieselbe während voller sechs Monate 5 % betragen hatte. Wenn die Bank dieser ersten Diskontermässigung noch keine weitere folgen liess, so geschah dies einerseits infolge der unabgeklärten politischen Lage und andererseits im Hinblick auf die in Aussicht stehenden grossen Goldbezüge Brasiliens. Die Sätze des offenen Marktes zeigten ungeachtet der grossen Rückzahlungen an das Noteninstitut weichende Tendenz. Tägliches Geld war zeitweise zu 2½ % angeboten und für Wochenvorschüsse wurde 2¾ —3 % verlangt. Der Privatzinsfuss für dreimonatige Bankwechsel sank vorübergehend bis auf 3 9/16 % und wäre vielleicht noch weiter gefallen, wenn die relative Festigkeit der kontinentalen Märkte nicht zur Vorsicht gemahnt hätte. Der Unterschied zwischen den englischen und festländischen Leibraten machte sich denn auch in einer allgemeinen Abschwächung der Devisenkurse geltend. Die Geldgeber wurden daraufhin etwas zurückhaltender und nahmen nach dem Falle Skutaris eine vollends reserviertere Stellung ein.

Auch in Deutschland hatte sich eine merkliche Entspannung des Geldmarktes durchgesetzt. Der Status der Reichsbank kräftigte sich zusehends, und am 23. April überschritt der Goldbestand zum erstenmal die Höhe von einer Milliarde Mark. Trotz dieses grossen Metallvorrats und ungeachtet des Umstandes, dass der private Diskontsatz bis auf 4⅜ % hinunterging, hielt aber die Reichsbank an ihrer sechsprozentigen Rate fest. Die politische Lage hat sie offenbar daran gehindert, dem Beispiel der Bank von England zu folgen.

In Frankreich erfuhr die Geldknappheit nur eine geringe Besserung, teils infolge der vorsichtigen Zurückhaltung der französischen Kapitalisten, teils aber wegen der Vorbereitungen für die kommende Milliardenanleihe der Republik und die bevorstehenden Kapitalansprüche der Balkanstaaten und Chinas. Die Notenbank konnte zwar ihren Goldbestand trotzdem wesentlich erhöhen, der offene Markt aber hatte weiter unter

dem Mangel an gelbem Metall zu leiden. Selbst die Diskontermässigung der Bank von England vermochte keine nennenswerte Milderung der für französische Verhältnisse ganz ungewöhnlichen Geldspannung herbeizuführen.

Mit den ersten Anzeichen eintretender Erleichterung setzte eine lebhafte Emissionstätigkeit in London ein. Das zurückkehrende Vertrauen äusserte sich in der erfolgreichen Plazierung einiger grösserer Emissionen. Besonders die fünfprozentige Sao Paulo Anleihe im Betrage von 7½ Millionen Pfund fand eine gute Aufnahme und wurde an der Börse gleich mit einem Agio gehandelt; zurückhaltender wurden indessen die Westaustralische Anleibe, die Ausgabe von 2 Mill. Pfund 4 % Grand Trunk Obligationen und die Anleihe des Staates Bahia aufgenommen.

Der grosse Umfang der Emissionen(£ 45,000,000 gegenüber £ 18,000,000 im März) zeigt, dass die günstigere Gestaltung des Kapitalmarktes nicht unbenutzt gelassen wurde. Das Total des verflossenen Monats ist nur in zwei Fällen übertroffen worden: im Jahre 1910, als der Kautschukboom seinen Höhepunkt erreichte, und 1901, im Zusammenbang mit der Ausgabe von £ 60,000,000 Consols.

— **Schweizerische Zentralstelle für das Ausstellungswesen in Zürich.** Der Bericht über das Jahr 1912 ist in deutscher und französischer Sprache soeben veröffentlicht worden und gibt mancherlei Aufschluss über die wirtschaftlichen Bestrebungen auf dem Gebiete des Ausstellungswesens.

Reger Verkehr fand zwischen der Zentralstelle und den schweizerischen Vertretern im Ausland, sowie mit den Zentralstellen anderer Länder, den Interessenten und der Presse statt.

Im einzelnen werden die Gründe hervorgehoben, die gegen eine Beteiligung der Schweiz an der Weltausstellung in Gent und der Internationalen Baufachausstellung in Leipzig sprachen. Die Internationale Ausstellung für Buchgewerbe und Graphik Leipzig 1914 fand dagegen in den Interessentenkreisen lebhafte Befürwortung, während die Verhandlungen über eine Teilnahme der Schweiz an der Weltausstellung in San Francisco 1915 bis zum Jahresschluss 1912 ihre Erledigung nicht finden konnten. Die Amerikaner feiern mit diesem Unternehmen die Eröffnung des Panamakanals und zweifellos wird die Ausstellung Besucher aus ganz Amerika und den benachbarten Erdteilen erhalten, die für den internationalen Handel fruchtbringend beeinflusst werden können.

Inländischen Ausstellungen verschiedener Art leistete die Zentralstelle wiederbolt Hilfe; über 22 ausländische Ausstellungen erteilte sie an Interessenten Auskunft, besorgte Programme oder den Verkehr mit den einzelnen Ausstellungsleitungen.

Zu den durch das Organisationsreglement der Zentralstelle vom Bundesrat zugewiesenen Aufgaben gehört auch die Bekämpfung der Schwindelausstellungen und des Medaillenschwindels. In der Berichterstattung nimmt dieses Kapitel und was die Zentralstelle an Gegenmassregeln unternahm einen grossen Raum ein. Der mit den Verhältnissen nicht Vertraute kann sich kaum eine Vorstellung von dem immer noch blühenden unlautern Handel machen, der in der Schweiz und speziell in Zürich mehrere Agenten und zwar sämtlich Ausländer beschäftigt und «wohlernährt». In der Regel sind es sog. «kleinere Leute», angebende oder «verkannte» Erfinder, die teilweise durch Wechselteilzahlungen zur Erlangung einer unverdienten «Goldenen Medaille» oder eines «Ehrenkreuzes» verleitet werden.

Dem Bundesgesetz vom Jahr 1890, das sich u. a. auch mit dem Schutz der Auszeichnungen befasst, widmet der Bericht einige Betrachtungen und kommt zum Schlusse, es sei eine Revision nach verschiedener Hinsicht notwendig, um die rechtlich erworbene Auszeichnung hinlänglich zu schützen und um den raffinierten Machenschaften der Ausstellungsschwindler wirksamer entgegenzutreten.

Der Verkehr mit der Fédération internationale des Comités permanents d'expositions, der die Zentralstelle als Sektion angehört, wird erwähnt und der im Oktober letzten Jahres in Berlin abgehaltenen internationalen diplomatischen Konferenz zur Regelung gewisser Ausstellungsfragen gedacht, die von 17 Staaten besucht war und drei Wochen dauerte. Die daran abgeschlossene Konvention wird erst veröffentlicht, wenn ihr die einzelnen Staaten definitiv beigetreten sind.

Im Schlusswort wird auf die Bedeutung der internationalen Ausstellungen hingewiesen, denen unsere Konkurrenzstaaten immer grössere Aufmerksamkeit zuwenden. Weit entfernt, dass das Ausstellungswesen sich überlebt habe, sprächen eine Reihe von Umständen dafür, dass es in einer rationellen Ausgestaltung, die sich namentlich auf die kommerzielle Ausnutzung dieses Reklametitels erstrecken müsse, berufen sei, dem Handelsverkehr auch für die Zukunft noch wesentliche Dienste zu leisten.

Der Bericht kann von der Zentralstelle, Motropol, Zürich, gratis bezogen werden.

— **Brotversorgung der Schweiz.** Die Verhandlungen der Konferenz, die am 13. Mai in Bern über die Brotversorgung der Schweiz Beratungen pflog, erstreckten sich auf folgende Fragen, die der Reihe nach einlässlich erörtert wurden: 1) Ermässigung der Getreidefrachten; 2) Gewährung von Freilager; bisherige Erfahrungen mit dieser Massnahme; 3) Billige Beleihung der Getroidevorräte durch den Bund; Gewährung von Lagerprämien; 4) Erstelluug neuer Lagerhäuser im Norden der Schweiz; 5) Förderung des schweizerischen Getreidebaues. Die Verhandlungen verfolgten den Zweck, die anwesenden Mitglieder des Bundesrates (Müller, Forrer, Motta, Schultbess) ausreichend zu orientieren. Sache des Bundesrates ist es nun, den eidgenössischen Räten sobald als möglich die erforderlichen Anträge zur Durchführung der geeigneten Massnahmen zu unterbreiten.

— **Alkoholmonopol.** Der definitive Rückvergütungssatz für die in Form von Alkoholfabrikaten im Jahre 1912 zur Ausfuhr gebrachten monopolpflichtigen gebrannten Wasser ist durch Bundesratsbeschluss vom 9. Mai auf Fr. 95. 47 per Hektoliter absoluten Alkohols festgesetzt worden. An den nach diesem Satze berechneten Rückvergütungssummen kommen die im Laufe des Rechnungsjahres geleisteten Abschlagszahlungen in Abzug.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

N° 19 Neue Beitritte. — 10. V. 1913. — Nouvelles adhésions.

Aarau:	VI.	611	Conrad, Peter, Lic. jur., Fürsprech & Notar.
Aesch (Baselland):	V.	1616	Karrer, Fidel, Holzhandlung.
Appenzell:	IX.	441	Neff-Klarer, E.
Basel:	V.	1996	Artzer, Rob., 8 Claragraben.
„	V.	1109	Haller, Georg Bernh.
„	V.	1037	Lohrer, Georg, Savons en gros.
„	V.	962	Majer, Philipp.
„	V.	1648	Richter-Rickert, P.
Bauma:	VIIIb.	334	Schützengesellschaft.
Bern:	III.	40	Lips & Co.
„	III.	1233	Société d'Epargne „La Ruche".
„	III.	1022	Tschaggeny, Luise, Weisswarengeschäft.
„	III.	1113	Verband schweiz. Telegraphen- und Telephonbeamter.
Biberist:	Va.	203	Kaech, St., Sägerei & Holzhandlung.
Büren a/A.:	III.	1228	Sommer-Grogg, R., Tuch- und Kolonialwaren.
Chaux-de-Fonds:	IVb.	332	Bittel, Emile, trousseaux.
Chiasso:	XI.	347	Agostini, Carlo.
Genève:	I.	115	Bujard, Eug., Dr.
„	I.	707	Verdier, Magnin & Aubert.
Glarus:	IXa.	226	Konkursamt des Kts Glarus (Ennenda).
Interlaken:	III.	446	Dennler & Sohn.
„	III.	1229	Grunder, F., fils.
Küsnacht (Zürich):	VIII.	3340	Maurer, Albert, Gartenbaugeschäft.
Lausanne:	II.	888	Barraud, A., Dr.
„	II.	889	Sécuritas.
Lenzburg:	VI.	615	Verwaltung der Zentralkasse der evang. reform. Kirche des Kantons Aargau.
Lützelflüh:	IIIb.	96	Augsburger, E. & A., Hutfabrik.
Lugano:	XI.	348	Société de Crédit Suisse (Schweiz. Kreditanstalt).
Oerlikon:	VIII.	3299	Grütli-Schützengesellschaft.
Riedbach:	III.	1234	Vereinsbausbau Riedbach.
St. Fiden:	IX.	1131	Palatini, Carl, Elektr. Installationen.
St. Gallen:	IX.	1135	Christlich-soziale Zentralsterbekasse der Schweiz.
Unterhallau:	VIIIa.	350	Frochaux, C., Apotheke.
Zürich:	VIII.	390	Baerlocher, C., Hafnermeister.
„	VIII.	3342	Bissig Auf der Maur, E., Schweiz. Lebkuchnerei.
„	VIII.	284	Brandassekuranz-Kanzlei des Kantons Zürich.
„	VIII.	2067	Endlich, Jean, Generalvertreter.
„	VIII.	3331	Immobiliengenossenschaft „Favorite".
„	VIII.	3343	Männerchor Aussersihl, Reisekasse.
„	VIII.	3286	Sanner, J., Spezialhaus für Korke & Korkwaren.
„	VIII.	3318	Schneeweis, Anton, & Cie., Elektrotechnische Fabrik.
„	VIII.	3303	Steiner, Berthold, Geschäftsstelle der Vermittlungs- und Verkaufs-Centrale.
Bruxelles:	VIII.	3242	Patent-Verwertungs-Gesellschaft „Globus".
Meuselbach (Thüringen):	IX.	362	Moeller, Carl Ottomar.
Pforzheim:	VIII.	3323	Walter, Carl, Goppelt & Cie., Spezialgeschäft für die autogene Metall-Bearbeitung.
Schweikiberg bei Vilshofen (Niederbayern):	IX.	1136	Geschäftsstelle des Maria-Hilfs-Missionsvereins (e. V.).

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Société des Forces Motrices de l'Avançon
Chemin de Fer Bex-Gryon-Villars-Chesières

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour lundi, 19 mai 1913, à 3 heures

à l'Hôtel-de-Ville, à Bex

avec l'ORDRE DU JOUR suivant:

1° Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1912. (23588 L) (1282.)
2° Répartition du bénéfice de l'exercice de 1912.
3° Nomination de la série sortante du conseil d'administration et de trois contrôleurs.
4° Autres opérations statutaires.

Les comptes et bilan de 1912, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, à **Bex**, où les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées, contre présentation des actions, **jusqu'au 17 mai.**

Il ne sera pas délivré de carte le jour de l'assemblée.

Bex, le 7 mai 1913.

Le conseil d'administration.

Zwecks Gründung einer Versicherungs-Gesellschaft werden einige (Za 10716) 1257

Kapitalisten gesucht

Offerten unter Chiffre Z. L. 12536 an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — London

Zweigniederlassung: **Biel**

Agenturen: **Aigle — Chiasso — Herisau — Rorschach**

Aktienkapital: Fr. 82,000,000

Reserven: Fr. 26,750,000

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

4½ % gegen unsere Obligationen, 2 u. 3 Jahre fest

4¼ % „ „ „ 5 Jahre fest

Die Obligationen lauten auf Namen oder Inhaber; sie sind nach Ablauf des festen Termins gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Basel, im Mai 1913.

Die Direktion.

(104 l)

Schweiz. Sprengstoff A. G. Cheddite

vorm. Société Universelle d'Explosifs

Fabriken in Liestal und Jussy — Bureau in Zürich, Bahnhofstr. 78, Telefon 10228

Cheddite und Gelatine-Cheddite

in verschiedenen Qualitäten

Hervorragende Sprengstoffe für Sprengarbeiten jeder Art
Handhabungssicher — Versand als Eil- und Stückgut
Sprengkapseln und Zündschnüre (eigenes Fabrikat)
Höchste Auszeichnung, Weltausstellg. Brüssel 1910 u. Turin 1911

Vertreter für die Kantone **Bern, Aargau** und **Solothurn:**
Herren Teuscher & Rüfli, Münzgraben 2, Bern

Vertreter für die **französische Schweiz:**
Die Herren S. u. H. Jaquet S.-A., Vallorbe

160,

Uetlibergbahn - Gesellschaft

Die verehrlichen Stamm- und Prioritäts-Aktionäre der Uetlibergbahn-Gesellschaft werden hiemit zur ordentlichen **Generalversammlung** auf **Samstag, den 31. Mai 1913,** nachmittags 4 Uhr, im **Restaurant Ute-Kulm** auf dem **Uetliberg** höflichst eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1912, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Erneuerungswahlen.

Die Stimmkarten und der Geschäftsbericht können **vom 24. Mai an, je vormittags 9 bis 11 Uhr, auf unserem Bureau, Friedensgasse 7,** bezogen werden, an welchem Orte gleichfalls die Rechnung zur Einsicht aufgelegt ist.

Die Stimmkarten dienen als Ausweis für die Fahrt auf den Uetliberg zur Generalversammlung. Den Teilnehmern an der Generalversammlung werden Freibillete 3. Klasse zur Benützung der Bahn abgegeben. (Auf 10 Stamm- oder 10 Prioritäts-Aktien oder weniger je eine Freikarte, im ganzen aber nicht mehr als fünf Stück für jede Aktienkategorie.) (Zà 10981) 1330

Zürich, den 28. April 1913.

Für den Verwaltungsrat der Uetlibergbahn-Gesellschaft,
Der Präsident: **P. E. Huber.** Der Betriebsdirektor: **A. Nüscheler.**

A.-G. Verlag der illustrierten Zeitschrift „Die Schweiz"

Einladung zur

XV. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 24. Mai 1913, vormittags 11 Uhr
im Sitzungssaal am Paradeplatz, Tiefenhöfe 11, Zürich I

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes pro 1912.
2. Rechnungsabnahme. (2466 Z) 1332
3. Wahl von Rechnungsrevisor und Suppleant pro 1913.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre im **Bureau der Gesellschaft, Zwingliplatz 3, Zürich I** auf.

Der Verwaltungsrat.

C. A. Ulbrich & Co. A. G., Zürich

Generalversammlung

den 24. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr
im Geschäftslokal, Seestrasse 48, Zürich II

Traktanden:

Gemäss §§ 9, lit. a und e, und 17 der Gesellschaftsstatuten. (Zà 10982) (1337.)

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Jahres- und Rechnungsrevisionsberichte liegen den Aktionären der Gesellschaft von heute ab im Geschäftsbureau zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat.

Volksbank in Reinach

Volleinbezahltes Aktienkapital und Reserven Fr. 1,350,000

Wir beehren uns, den Besitzern von 4¼ % Obligationen unserer Anstalt mitzuteilen, dass wir **den Zinsfuss vom 1. Juli 1913 hinweg für 3 Jahre auf**

4½ % erhöhen

Diese Zinsvergütung bestimmen wir allen unsern Obligationen, welche uns **vor Ende Juni a. c.** zu entsprechender Abstempelung vorgewiesen werden. (1267.)

Volksbank in Reinach:
Die Verwaltung.

REMINGTON-

VISIBLE MODELL Nr. 10
mit sichtbarer Schrift

die verbreitetste,
die solideste, 2595
die einfachste
Schreibmaschine

Kostenlose und unverbindliche Vorführung der Remington durch den Generalvertreter:

Anton Waltisbühl, Remington-Haus, Bahnhofstr., **Zürich**

Verlangen Sie Katalog Nr. 6

Dolok Baros Caoutchouc en Koffie Cultuur Maatschappy

à la HAYE et à BERNE

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Samedi, le 7 juin 1913, à 3 heures de l'après-midi
au Casino de la ville de Berne

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur la situation de l'entreprise.
2° Autorisation du conseil d'administration pour la vente de l'Estate.
3° Imprévu. (3904 Y) (1329 !)

Les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée, devront déposer leurs titres au moins **5 jours avant l'assemblée,** chez le président du conseil d'administration, **M. le colonel Bigler,** Mattenhofstrasse 41, à **Berne.** Il leur sera délivré un reçu, qui servira de carte d'entrée.

Berne, le 9 mai 1913.

Pour le conseil d'administration:
F. Bigler. **C. Bruderer.**

Schweizerische Volksbank

Altstetten, Basel, Bern, Dachsfelden, Delsberg, Eschlikon, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahltes Stammkapital und Reserven Fr. 74½ Millionen

Wir verabfolgen bis auf weiteres al pari

4½ % Obligationen

auf 3 Jahre fest,

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons. (866 Y) (1053 !)

Die Generaldirektion.

Bank für Graubünden in Chur

Emission

der II. Serie

von 2000 neuen Aktien à Fr. 350

gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre v. 3. Juni 1908

Prospekte können bezogen werden durch unsere Hauptkasse in Chur, sowie durch die Agenturen.

Wir vermitteln bestmöglich den An- und Verkauf von **Bezugsrechten.**

Chur, Mai 1913.

(Zag Ch 207) (1331 !) **Die Direktion.**

Emailschilder

jeder Art und Ausführung liefert prompt u. billig die

Metallwarenfabrik Zug A. G. Zug

(27 Lz) Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften. 326

WESTFALITES
• Les plus sûrs
• • Les plus actifs
• • • Les meilleurs
Se méfier des **IMITATIONS.**
Outillage pneumatique
PETITPIERRE FILS & Co
NEUCHATEL
Maison fondée en 1848 955

Gesucht

1 Paar 2—3 Monate alte

Berner Laufhunde

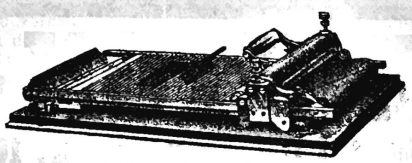
gegen sofortige Kassa. (1317.)
Offerten unt. Chiffre **Bc 1876 G** an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.**

Tel. 9442 Gegr. 1904

Auskunftei

(2112 Z) **G. Hüni** (1295.)
Rennweg 31, **Zürich I**
Prima Referenzen z. Verfügung
Auskünfte
und private
Nachforschungen
jeder Art im In- u. Auslande.

Amerik. Buchführung
lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch, Bücherexp., Zürich 45.**



Unser **Callityp-**

Vervielfältigungsapparat liefert in sauberster Ausführung und unbegrenzter Zahl Abzüge in Schreibmaschinenschrift, bei denen der Eindruck der Vervielfältigung vollständig vermieden ist. Keine flüssige Farbe, sondern Farbband wie bei einer Schreibmaschine. Leichte Handhabung. Prospekt und unverbindlicher Vertreterbesuch auf Verlangen durch die Generalvertreter 776

Gebrüder Scholl, Zürich
Poststrasse 8

Aluminiumwarenfabrik Gontenschwil A. G.

Emission neuer Aktien

In der Generalversammlung vom 10. Mai 1913 ist die Emission von 160 neuen **Inhaberaktien** im Nennwert von **Fr. 500** beschlossen worden.

Wir bringen diese Aktien zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung:

1. Die Aktien sind von einem Syndikat unter der Leitung der **Bank Sutter & Cie.** in Fleurier zum Kurse von Fr. 800 per Stück fest übernommen worden mit der Verpflichtung, davon 140 Stück zum gleichen Kurse den Inhabern der Aktien Nr. 1 bis 420 in der Weise abzugeben, dass auf je drei alte Aktien eine neue gezeichnet werden kann.
   Die Bank Sutter & Cie. ist bereit, Bezugsrechte bestmöglich zu vermitteln.
   Eine öffentliche Zeichnung findet nicht statt.
2. Die Ausübung der Bezugsrechte hat bis und mit dem 31. Mai 1913 bei der Bank Sutter & Cie. durch Vorlage der alten Aktien behufs Abstempelung zu erfolgen.
3. Bis zum gleichen Termin nimmt die Bank Sutter & Cie. Zeichnungen auf Grund der Bezugsrechte entgegen. Zeichnungsscheine können bei genannter Bank und bei unserer Direktion in Menziken bezogen werden. Bei der Zeichnung ist das Agio mit Fr. 300 per neue Aktie einzuzahlen, wogegen Interimsscheine abgegeben werden.
4. Die Einzahlung der restierenden Fr. 500 hat bis längstens am 30. Juni 1913 bei der Bank Sutter & Cie. zu geschehen; auf vorzeitige Einzahlungen wird ein Marchzins von 4 % bis zum 30. Juni 1913 vergütet.
5. Die neuen Aktien sind mit dem 1. Juli 1913 den alten gleichberechtigt.
6. **Mit Ablauf der am 31. Mai 1913 zu Ende gehenden Frist erlischt jedes bis dahin nicht geltend gemachte Bezugsrecht.**

(Für Aktien, die bis zum 29. Mai unserer Direktion in Menziken eingesandt werden, besorgt diese kostenlos die Einholung der Bezugsrechte.)

Menziken, den 12. Mai 1913.

(3637 Q) **Der Verwaltungsrat.**

Rolladenfabrik A. Griesser A. G.
Aadorf

Einladung
zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 27. Mai 1913, nachmittags 3 Uhr im neuen Schulhause in Aadorf

Traktanden:

1. Protokoll. (1339.)
2. Geschäftsbericht pro 1912/1913.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung gemäss Revisionsbericht und Anträgen.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1913/1914 und Festsetzung ihrer Entschädigung.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 18. Mai an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf dem **Bureau der Gesellschaft** aufgelegt sein.

Aadorf, den 10. Mai 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **F. Sulzer.** *Der Delegierte:* **Anton Griesser.**

Kraftübertragungswerke Rheinfelden
Aktiengesellschaft

Bilanz für das achtzehnte Geschäftsjahr
abgeschlossen per 31. Dezember 1912

Aktiva	Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
An Wasserwerk-Anlage-Konto Rheinfelden			4,721,388	38
„ Wasserwerk-Anlage-Konto Wyhlen			9,075,552	23
„ Dampfreserve-Anlage-Konto Rheinfelden	651,170	88		
Abschreibung	46,062	10	605,108	78
„ Dampfreserve-Anlage-Konto Wyhlen	1,528,409	91		
Zugang	20,606	81		
	1,507,803	10		
Abschreibung	81,289	88	1,426,513	22
„ Gebäude-Konto	687,981	65		
Zugang	230,342	38	918,324	03
„ Badisches Industrie-Terrain-Konto	613,847	90		
Zugang	427,688	87		
	1,041,536	77		
Abschreibung	3,000	—	1,038,536	77
„ Schweiz. Industrie-Terrain-Konto			301,525	07
„ Leitungsnetz-Konto	4,910,180	63		
Zugang	305,224	33	5,215,404	96
„ Transformatoren-Konto	522,011	61		
Zugang	53,845	27		
	575,856	88		
Spezial-Abschreibung	50,000	—	525,856	88
„ Inventarium-Konto	69,753	55		
Zugang	53,956	06		
	123,709	61		
Abschreibung	12,957	13	110,752	48
„ Betriebs-Materialien-Konto			100,173	79
„ Waren-Konto	261,790	12		
Abschreibung	5,000	—	256,790	12
„ Elektrizitäts-Messer-Konto	107,584	45		
Abschreibung	10,000	—	97,584	45
„ Versicherungs-Konto (vorausbezahlte Prämien)			25,538	79
„ Kassa-Konto			16,239	69
„ Konto-Korrent-Konto (Debitoren)				
Bankguthaben	2,795,585	80		
Sonstige Debitoren	890,422	49	3,686,008	29
			28,121,297	98

Passiva	Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
Per Aktienkapital-Konto A.			10,000,000	—
„ „ „ B. (pro 1912 nur auf 5 % Dividende für ½ Jahr berechtigt)			2,000,000	—
„ Obligationen-Kapital-Konto Emission I			3,553,470	—
„ „ „ „ „ II			5,062,500	—
„ „ „ „ „ III			2,025,000	—
„ Obligationen-Auslosungs-Konto (noch nicht zur Einlösung eingereicht)			—	—
„ Dividenden-Konto (noch nicht eingelöste Dividenden)			2,460	—
„ Grundstück-Hypotheken-Konto			81,000	—
„ Gesetzlicher Reservefonds-Konto			1,047,088	65
„ Erneuerungsfonds-Konto I			1,000,000	—
„ „ „ II			61,600	—
„ Wasserkraft-Anlagen-Amortisations-Konto			200,437	49
„ Fonds für Wohlfahrts-Einrichtungen			65,000	—
„ Talonsteuer-Rückstellungs-Konto			30,146	38
„ Obligationen-Zinsen-Konto			240,551	78
„ Konto-Korrent-Konto (Kreditoren)			1,783,016	87
„ Gewinn- und Verlust-Konto			969,026	81
			28,121,297	98

Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1912

Debet	Mk.	Pf.
An Inventarium-Konto: Abschreibung	12,957	13
„ Elektrizitätsmesser-Konto: Abschreibung	10,000	—
„ Transformatoren-Konto: Spezial-Abschreibung	50,000	—
„ Waren-Konto: Abschreibung	5,000	—
„ Badisches Industrie-Terrain-Konto: Abschreibung am Wasserversorgungs-Konto Rheinfelden	3,000	—
„ Dampfreserve-Anlage-Konto Rheinfelden: Abschreibung	46,062	10
„ Dampfreserve-Anlage-Konto Wyhlen: Abschreibung	81,289	88
„ Erneuerungsfonds-Konto II: Einlage	20,000	—
„ Wasserkraft-Anlagen-Amortisations-Konto: Einlage	20,000	—
„ Fonds für Wohlfahrtseinrichtungen: Einlage	10,000	—
„ Talonsteuer-Rückstellungs-Konto: Rücklage	10,000	—
„ Obligationen-Zinsen-Konto	433,281	15
„ Handlungs-Unkosten-Konto	330,569	74
„ Bilanz-Konto: Reingewinn	969,026	81
	2,001,186	81

Kredit	Mk.	Pf.
Per Gewinn-Vortrag von 1911	55,048	90
„ Allgemeines Betriebs-Konto	1,721,073	87
„ Gewinn aus Terrain-Besitz	23,558	35
„ Wasserversorgungs-Konto, Betriebs-Konto	7,114	83
„ Zinsen-Konto	199,093	56
„ Waren-Konto	15,297	30
	2,001,186	81

In der heutigen Generalversammlung unserer Aktionäre wurde die **Dividende** für das Geschäftsjahr 1912: für die alten Aktien Nr. 1—10,000 auf 8 %, d. h. auf Mk. 80, für die jungen Aktien Nr. 10,001—12,000 auf 5 % für ein halbes Jahr, d. h. auf Mk. 25 festgesetzt.

Die Zahlung der Dividende erfolgt vom 9. Mai d. J. ab gegen Einlieferung der Dividendenscheine Nr. 16 bezw. Nr. 5 für die alten und Nr. 1 für die jungen Aktien in **Badisch Rheinfelden:** an der Kasse unserer Gesellschaft, in **Berlin:** bei der Berliner Handelsgesellschaft, bei der Deutschen Bank, beim Bankhaus Delbrück, Schickler & Cie., bei der Nationalbank für Deutschland, in **Frankfurt a. M.:** beim Bankhaus Gebrüder Sulzbach, bei der Deutschen Bank, Filiale Frankfurt, in **Zürich, Basel, Genf und St. Gallen:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt und beim Schweizerischen Bankverein. (3614 Q) 1303,

Badisch Rheinfelden, den 8. Mai 1913.

Kraftübertragungswerke Rheinfelden,
Der Vorstand: **Dr. Emil Frey.**

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne